

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 25 (1978)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bausteine im

Folgende Firmen beteiligen sich massgeblich an der Ausarbeitung des Bausteins

HR PfaFF AG

Fabrikation technischer Lederwaren

4632 Trimbach, Telefon 062 21 79 08

Stempel Gravuren



Bucher + Krütti

Nachfolger: Heinz Pfander

Fabrik und Büro:
Blankweg 2-2a, 3072 Ostermundigen, Telefon 031 51 10 88
Verkaufsbüro:
3000 Bern, Genfergasse 5, 1. St., Mo.-Fr. 8-13 Uhr
Vertreterbesuch



NIFE (SUISSE) S.A.

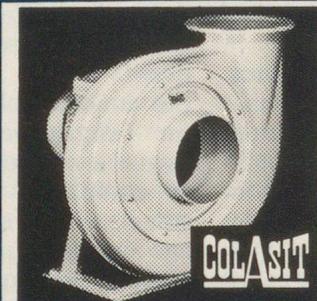
4, rue de Verdeaux

CH-1020 RENENS

Tél.: 021 35 17 31 Télex: 25 938

NICKEL-CADMIUM-AKKUMULATOREN

DIESELSTARTBATTERIEN
NOTBELEUCHTUNGSANLAGEN
HANDSCHEINWERFER



COLASIT-Kunststoffventilatoren

säure- und laugebeständig, geräuscharm, wirtschaftlich im Betrieb.
BZS-schok geprüft lieferbar.

COLASIT AG
Kunststoff-Apparatebau
3752 Wimmis
Telefon 033 - 57 19 44
Telex 32 887



Quithal AG

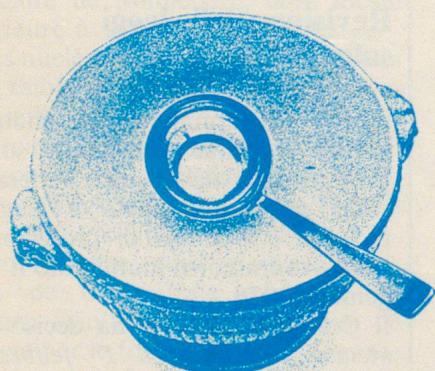
Industriestrasse 5
8307 Effretikon ZH
Telefon 052 32 40 40

Fabrikation von Regen-, Sport- und Schutzbekleidung

Bausteine

Kosten für 10 Nummern
Fr. 1100.–

Auskunft erteilt Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426.



Scorta d'emergenza saggia previdenza!

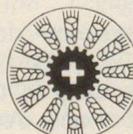
Chiedete il nostro materiale informativo!

Non è sicuramente necessario ricordare ai responsabili e ai membri della protezione civile l'importanza di una scorta d'emergenza sufficiente. Vorremmo piuttosto sottolineare che mettiamo volentieri a disposizione – ad uso personale, per corsi d'istruzione, esposizioni, ecc. – il materiale di propaganda:

- il fascicolo «Sono pronte le vostre scorte d'emergenza?»
- la tavola indicante la conservabilità delle derrate alimentari (di grande utilità per la massaia)
- l'autocollante del manifesto «riprodotto a lato» (e molto apprezzato dai giovani)
- il manifesto (soggetti: globo tra due respingenti o zuppiera), nei formati 25x33 cm e 90x128 cm, fino a esaurimento; indicare il soggetto desiderato.

Una cartolina postale o una telefonata (031 61 21 88) bastano!

Il Delegato alla difesa
nazionale economica
Belpstrasse 53, 3003 Berna



Zivilschutz

und am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes

Vinora-Polyäthylen-Artikel sind vielseitig verwendbar – auch im Zivilschutz.

- Abdeckfolien (auch als AC-Schutzfolien)
- Beutel, Säcke, Zuschnitte und Schutzhäuben
- Kehrichtsäcke und Containereinlagen

Folien sind auf Wunsch mit UV-Absorber lieferbar

VINORA AG
Folienwerk
8640 Rapperswil
Telefon 055 27 27 51

VINORA

Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren
Panzertore
Panzerdeckel
Drucktüren

Metallbau AG Zürich

norm®

Anemonenstrasse 40
8047 Zürich

Belüftungseinrichtungen
für private Schutzräume
und für Unterstände der
Zivilschutz-Organisationen

Metallbau AG Zürich

norm®

Anemonenstrasse 40
8047 Zürich

8. Folge

Februar 1978

Schweizerische Sanitätstage 1978

Der Frühling kommt bestimmt. Der Monat Mai rückt näher, und damit die Durchführung der Schweizerischen Sanitätstage in Bremgarten AG, Samstag/Sonntag, 27./28. Mai 1978. Wir geben nachstehend nochmals die wichtigsten Punkte des Programms bekannt:

Prüfungsprogramm

- Aus dem Themenkatalog werden bestimmte Teilgebiete bei der Prüfung Anwendung finden.
- In einem Geländeparcours werden die praktischen Aufgaben eingebaut und als Gruppenwettkampf bewertet.
- Mittels Fragebogen werden die theoretischen Kenntnisse geprüft.
- 1. Krankenpflege
Regl. 59.11, Ziff 550–601
- 2. Verbände
Regl 59.11, Ziff 83–142
- 3. Verbrennungen
Regl 59.11, Ziff 413–423
- 4. Hitzeschäden
Regl 59.11, Ziff. 404–412
- 5. Schock
Regl 59.11, Ziff 314–320
- 6. Blutstillung
Regl 59.11, Ziff 280–299
- 7. Festhaltungen
Regl 59.11, Ziff 160–182
- 8. Beatmung mit Beatmungsbeutel und Schutzmaskenfilter (am Phantom)
Regl 59.11, Ziff 265–274
Ziff 276–279
Regl 59.12, Ziff 390–400
- 9. ACSD «Überraschung durch C-Kampfstoffe»
Regl 52.23/I und II
- 10. Infusionsmittel
Regl 59.12, Ziff 410–416
- 11. Bahre und Rollgestell
Regl 59.12, Ziff 1–23
- 12. Drucksterilisator 72
Regl 59.12, Nachtrag Nr. 1
Ziff 350–375
- 13. Tragbahnenbock
Regl 59.12, Nachtrag Nr. 1
Ziff 543–549
- 14. Verlad von Verwundeten in Ambulanzen (Pinzgauer)
Regl 59.12, Ziff 90–91
Publikation in «Sanität»

GABS

Aktiengesellschaft
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzräume usw.

REPOXIT

der unverwüstliche und pflegeleichte Industriebodenbelag auf Epoxidharzbasis. Viele Farben.

Antistatische Ausführung für Notspitäler

Prospekte und unverbindliche Offerte durch
Reposit AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05

K
Isten
& Holzwarenfabrik
Tel. 064/54 11 15
C. Lauber AG 5705 Hallwil

Und denken Sie daran: Es wird einen leichten und einen schweren Parcours geben. ZS-Angehörige können im leichten Parcours starten. Die Spezialthemen sind nur im schweren Parcours eingebaut (siehe auch Juni-Nummer).

Angehörige des Zivilschutzes sind als Gruppenwettkämpfer in Bremgarten herzlich willkommen. In der Gruppenarbeit können sich Teamgeist, Teamarbeit und Kameradschaft bewähren, Eigenschaften, die auch beim Zivilschutz den Einsatz erleichtern helfen.

Das ausführliche Wettkampfprogramm ist bei folgender Adresse erhältlich:

Organisationskomitee
der Schweizerischen Sanitätstage 1978
Farnsburgerstrasse 18
4052 Basel

Keimfreies Wasser durch KATADYN

Trinkwasserentkeimung für
Zivilschutz, Gemeinden,
Gewerbe und Industrie mit

KATADYN Feinfiltration

MULTUS Ultraviolett-
Bestrahlung

(vom Bundesamt für Zivilschutz zugelassen)

MICROPUR Tabletten und
Pulver

(zur Keimfreihaltung des Wassernotvorrates)

sicher • sauber • einfach



KATADYN PRODUKTE AG
Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01 830 36 77

Das einzig-richtige Verpflegungsgeschirr

in hochwertiger Qualität für
Zivilschutz- und Militär-Unterkünfte,
Sanitätshilfsstellen, Obdachlosenhilfe,
Betreuungsdienst usw.

DUROLITE-

Tabletts von Holit Tavañnes

für rationellste Verpflegung.
Heisswasserfest, hitze- und
säurebeständig, äusserst
widerstandsfähig.

Normgrössen: 40 x 30 cm / 42 x 32 cm /
46 x 35 cm sowie Gastro- und VESKA-
Normen. 8 verschiedene Dekors.



Besteck

aus rostfreiem Stahl

hervorragende Qualität
– handlich – preisgünstig.
Esslöffel, Essgabeln,
Tafelmesser, Kaffee/Tee-Löffel

Verlangen Sie mit nebenstehendem Coupon oder telefonisch
detaillierte Unterlagen durch die Werkvertretung

J. BAENZIGER AG

8134 Adliswil, Escherweg 18, Tel. 01 - 710 09 54

ELISTA

bruchfestes Melamingeschirr –
leicht – formgerecht – sehr gut stapelbar

Qualität und Normgrössen laut
Bundesamt für Zivilschutz.

Auch lieferbar in
Bereitschaftskisten.

An J. BAENZIGER AG, 8134 Adliswil
Senden Sie mir/uns detailliertes Informationsmaterial

Name: _____

Adresse: _____

Kontaktperson: _____

Sicher ist sicher . . . mit CLOSENET

Das einzige vollautomatische chemische WC, total geruchlos, vollständige Auflösung

CLOSENET «STANDARD»



Installation stationär
oder mobil
für vorfabrizierte Häuser
Zivilschutzräume
Campingplätze
Baubaracken
Chalets
Wohnwagen
(mobile home)

CLOSENET «BABY»



ohne Wasser . . .
ohne Geruch

In Frankreich und
im Ausland patentiertes
Bedienungssystem
tragbar für Luftschutz-
räume
Schiffe
Wohnwagen
Altenzimmer,
Kranken- und
Studentenzimmer

Unerlässliche Zusätze zum einwandfreien Funktionieren dieser Apparate:

Closepaillettes, Eimer zu 5 kg

Stark wirkendes Desinfektions- und Desodorierungs-
mittel, das eine vollständige Auflösung garantiert.
Auch für geschlossene Klärgruben.

Flix, Flasche von 1 l

Starkes, gefahrloses, bakterizides Desinfektions-
mittel, bewirkt augenblickliche Geruchbindung.

Dokumentation, Ausstellung, Verkauf:

Gétaz, Romang, Ecoffey SA
Sabag & Baumaterial AG
Marex SA

Troesch & Co. AG
Belco Sanitäre Apparate AG
Elements pour Abris G. Bühler

Dubois, Jeanrenaud SA
Tavelli & Bruno SA
Sanitas AG

Importeur: René Meister, 19, avenue François-Besson, 1217 Meyrin, Telefon 022 82 33 18 und 022 82 88 85
Marke und Modell gesetzlich geschützt

Für den harten Zivilschutz-Einsatz

Originalfarben: gelb / schwarz



BF-718 E
Kleiner
handlicher
Taschen
scheinwerfer aus schlag-
festem gelbem Kunststoff.
Garantiert wasserdicht. Bestückung
mit 4 UM-1. Lämpchen 4,8 V 0,5 Amp.
Abmessungen: Reflektordurchmesser
10 cm, Länge 17 cm.



Die 3 Hand- scheinwerfer

BF-757 E

Vielseitig verwendbare Mehrzwecklampe aus schlagfestem gelbem Kunststoff. Reflektor um 110° schwenkbar. Lichtkegel einstellbar von breit auf schmal. Spritzwasserfest. Tragriemen und ein Ersatzlämpchen wird mitgeliefert. Bestückung mit 4 UM-1. Lämpchen 4,8 V 0,5 Amp. Abmessungen: Reflektordurchmesser 10 cm, Höhe bei abgewinkeltem Reflektor 26 cm.

5301

Handscheinwerfer mit sehr grosser Reichweite (300 m). Das Gehäuse besteht aus schlagfestem gelbem Kunststoff. Garantiert wasserdicht. Bestückung mit 6 UM-1. Lämpchen 7,2 V 0,55 Amp. Tragriemen und Ersatzlämpchen wird mitgeliefert. Abmessungen: Reflektordurchmesser 10 cm, Länge 22 cm.



National

Generalvertretung für die Schweiz:
John Lay, Bundesstrasse 9–13
6000 Luzern 4, Tel. 041-23 44 55

BELINOX

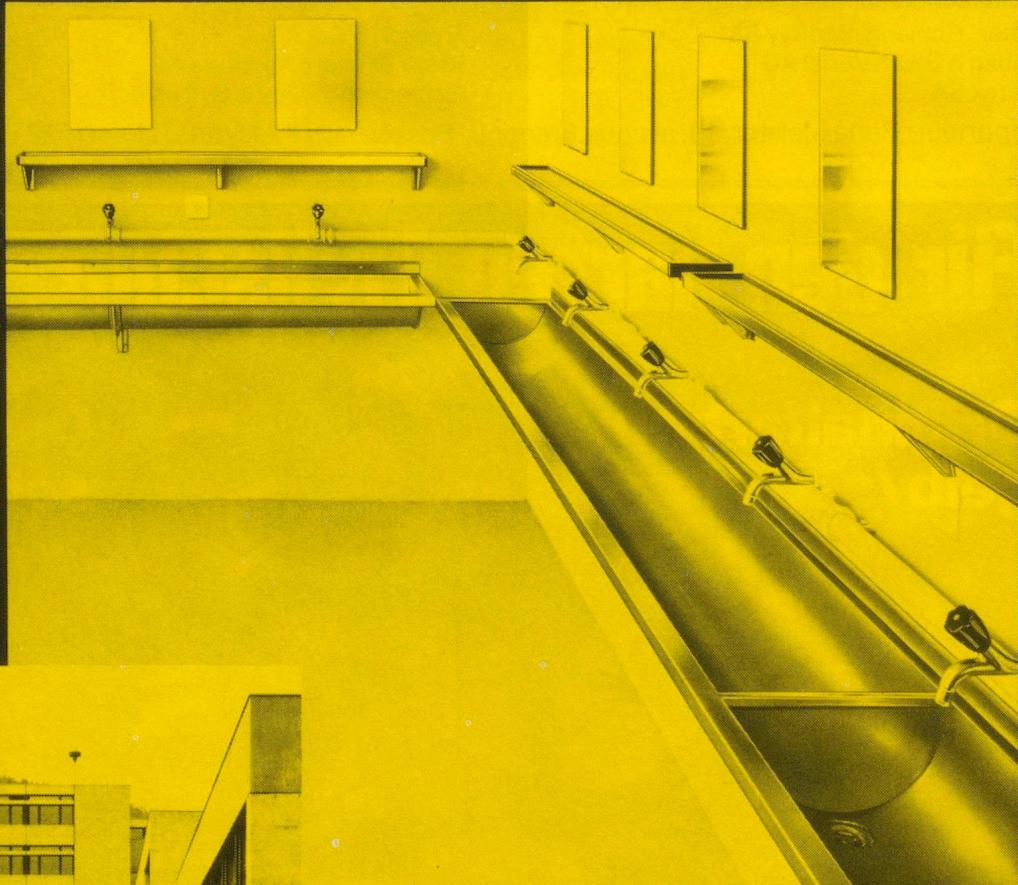
**Wenn in einer Zivilschutzanlage
eine Chromstahl-Waschrinne
montiert wird, ist es meistens
eine BELINOX-Waschrinne!**

Verkauf durch:
Sanitär-Fachhandel

Hersteller:
BELINOX Loertscher AG
5649 Stetten

**Erprobt
und bewährt:**

In vielen
Zivilschutzanlagen,
Sanitätshilfsstellen,
Kasernen,
Kantonementen,
Turnhallen, Internaten,
Schulen, Heimen
sowie auf Baustellen
und Campingplätzen.



**BELINOX-Waschrinnen-Anlagen
sind aus rostfreiem, unverwüstlichem Chromstahl
mit Molybdänzusatz hergestellt.**

**Für Gemeinschafts-Waschräume ideal, weil äusserst
solid, zuverlässig und einfach zu montieren.**

Verlangen Sie die Dokumentation